

日本における
ロシア交流地訪問

新しい時代の、安心の旅

Go To トラベル事業支援対象



日露地域交流年 2020-2021
ГОД ЯПОНО-РОССИЙСКИХ
МЕЖРЕГИОНАЛЬНЫХ И
ПОБРАТИМСКИХ ОБМЕНОВ 2020-2021

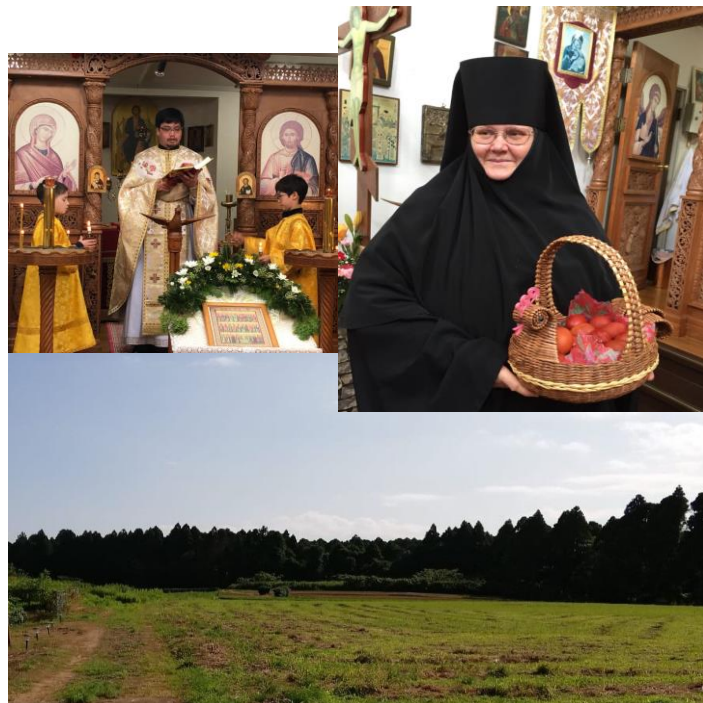
《日露地域交流年》の秋に行く

ロシア人日本初来航の地・鴨川と 自然と暮らすロシア正教会・聖ソフィア修道院の旅

出発日：2020年11月7日(土)

■ 旅の特徴

- 1) 日本とロシアの歴史を紐解きます。江戸時代(1739年)初めて我が国にロシア人が来航した鴨川を訪問。専門家によるレクチャーと、「ロシア人初上陸の地の記念碑」を見学します。
- 2) 房総半島の、ロシアの大地と森を思わせる自然に囲まれた、日本国内で唯一ロシア正教会モスクワ総主教庁管轄の修道院「聖ソフィア修道院」を訪ねます。
この小さな修道院では、ロシアから来日した修道女の方々が、祈りのほかに、イコン(聖像画)を描き、鶏の世話をし、畑を耕す、自然と共に暮らす生活を送っています。修道院のライフスタイルを学びます。修道女の方々の案内で2つの聖堂を見学、ロシアの修道院料理の昼食を体験。
- 3) 発着地は東京駅。行きはアクアライン経由。全行程ゆったり、定員半分まで限定乗車のバスの旅です。
- 4) 本ツアーは、外務省「日露地域・姉妹都市交流年」認定事業として実施されます。



■ 旅行日程

日次	月/日	曜	都市名	現地時刻	予定のゆったりスケジュール	朝食	昼食	夕食
1	11/7	土	東京駅発 鴨川着 鴨川発 聖ソフィア修道院着 聖ソフィア修道院発 東京駅着	08:00 09:30頃 11:30 13:00頃 16:00 17:30頃	<ul style="list-style-type: none"> ■ ゆったり専用バスで、アクアライン経由、鴨川へ(約1時間半) ■ 午前:「鴨川市郷土史資料館」を訪問。館員による、ロシア人初来航の地についてレクチャー(約30分)。太平洋岸に立つロシア人初上陸の碑を見学。 ■ 松尾町へ(約1時間半)。 ■ 日本で唯一のロシア正教会修道院・「聖ソフィア修道院」着。ロシアから来日したロシア正教会修道女の方々と交流。自然とともに暮らす生活と、2つの聖堂を見学。ロシア修道院料理の昼食。 ■ 東京へ(約1時間半) ■ 着後、解散。 	X	修道院	X

※食事マーク：H=ホテル、R=レストラン等、X=なし ※現地訪問先の事情等により、日程が前後する場合がありますのでご了承ください。

ロシア旅行社の取り組み 《新しい時代の、安心の旅》

本ツアーでは、3密を避け、安心してご旅行いただけるよう、下記の対策を講じています。

- 1) ご参加人数は、最少催行人数8名様(最大18名様)の限定募集です。添乗員が同行します。
- 2) ご利用いただく専用バスは、ゆったり、定員の半分までのご乗車とします。車内の座席は、1名様で2席をご利用いただき、各自窓側席にご着席いただきます。
- 3) バスは換気機能完備の車両を使用します。移動中は、1時間~1.5時間おきに休憩時間を設け、車内の空気入れ替えを行います。
- 4) お食事会場は、弊社にて感染防止対策を確認のうえ、厳選しております。



旅行企画・実施：**株式会社ロシア旅行社**
JAPAN-RUSSIAN TRAVEL SERVICE CO., LTD.

〒102-0076 東京都千代田区五番町5-1 第8田中ビル5階

TEL: 03-3238-9101(代) FAX: 03-3238-9110

E-MAIL: fukui@russia.co.jp 担当: 福井・添田

観光庁長官登録旅行業第98号 日本旅行業(JATA)正会員 総合旅行業取扱管理者 添田恵美子

ご旅行条件

■ 旅行代金・支援額・地域共通クーポン・お支払い実額(おひとり)

項目	料金
旅行代金(A) ※1	¥19,800
旅行代金への支援額(B)	¥6,930
地域共通クーポン ※2	¥3,000
お支払い実額(A-B)	¥12,870

※1. こども料金の設定はありません。 ※2. 地域共通クーポンは、ご出発1週間前までに別途配布します。旅行当日、旅行先の都道府県+隣接都道府県の、Go To Travel事務局の登録を受けた店舗・施設でご利用可能です。

出発地・帰着地	東京駅
食事	昼食1回、朝食・夕食なし
添乗員	同行します。
最少催行人員	8名様
利用予定バス会社	東京ワナー観光、又は美杉観光バス、又はなの花交通バス、又は同等クラス

- この旅行はGoToトラベル事業の支援対象です。
- 旅行代金からGoToトラベル事業による支援金を引いた金額がお客様のお支払い実額となります。別途、旅行代金に応じた地域共通クーポンが付与されます。
- 支援金の受領について 国からの支援金はお客様に対して支給されませんが、当社は、支援金をお客様に代わって受領(代理受領)致しますので、お客様は、旅行代金に対する支援金を差し引いた「お支払い実額」をお支払いいただくこととなります。なお、お取消しの際は、旅行代金を基準として所定の取消料を申し受けいたします。お客様は、当社による代理受領についてご了承のうえお申込みください。

◀ 国土交通省・観光庁より旅行者の皆様へのおお願い ▶

- 旅行前には、検温等の体調チェックを実施し、発熱がある場合や風邪症状がみられる場合には、旅行をお控えください。また、接触確認アプリを積極的にご利用ください。
- 旅行中には、「新しい旅のエチケット」を心掛けた行動をお願いします。
<https://www.mlit.go.jp/kankocho/content/001349264.pdf>
- 観光施設や宿泊施設ほか旅行に際して利用する各施設等においては、検温、本人確認、三密対策をはじめ、その他感染予防に関する従業員の指示にご協力をお願いいたします。

お申込方法

まずは、弊社までお電話ください。旅行申込書と旅行条件書をお送りしますので、ご確認のうえ、下記のお手続きをお願いいたします。

- 旅行申込書に必要事項をご記入のうえ、弊社までお送りください。(旅行申込書は、下記のリンクからも取り出し可能です。)
http://www.russia.co.jp/fukui/kamogawa_tour_201107_moshikomisho.xls
- 申込金 ¥3,000円(旅行代金の一部)を下記口座までお振込下さい。

お振込先: みずほ銀行 市ヶ谷支店
普通預金口座1187333 (株)ロシア旅行社

旅行契約は、「旅行申込書」と「申込金」を受領したときに成立するものとして。お申込成立後、今後のお手続きの流れのご案内をお送りいたしますので、それに従って以降のお手続きをお願い申し上げます。

お申込締切り: 2020年10月22日(木)

※人数限定ツアーにつき、満席になり次第、受付終了とさせていただきます。

太平洋岸に立つ、史上初のロシア人日本初来航記念碑の地へ >



株式会社ロシア旅行社 募集型企画旅行条件と免責事項(要旨)

詳しい旅行条件を説明した書面をお渡しいたしますので、事前にご確認のうえお申し込み下さい。

このご旅行は、株式会社ロシア旅行社が行う募集型企画旅行です。ご旅行条件は、本パンフレット、出発前にお渡しする最終日程表(確定書面)及び当社の募集型企画旅行契約の部によります。

- 募集型企画旅行契約 この旅行は株式会社ロシア旅行社(以下「当社」という)が企画・実施する旅行であり、お客様は当社と当社旅行業約款に基づき募集型企画旅行の契約を結ぶことになります。
- お申込 所定の旅行申込書に所定の事項を記入の上、所定の申込金を添えてお申し込みいただけます。申込金は旅行代金、取消料の一部または全部として取り扱います。
- 旅行契約成立の時期 お客様との旅行契約については、当社が旅行契約の締結を承諾し、所定の申込金を受理した時に成立するものとして。
- お客様による旅行契約の解除 お客様は、いつでも次に定める取消料を当社に支払って旅行契約を解除することができます。
- 特別な配慮を必要とする方 お客様の状況によっては、当初の手配内容に含まれていない特別な配慮・措置が必要となる可能性があります。特別な配慮・措置が必要となる可能性がある方は、ご相談させていただきますので、必ずお申出ください。
- 旅行条件・旅行代金の基準日 2020年8月3日

※国内旅行に係る取消料(旅行契約成立後、旅行契約の解除期日が下記の場合)

- 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって20日目に当たる日以降(②③④⑤を除く): 旅行代金の20%
- 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって7日目に当たる日以降(③④⑤を除く) 旅行代金: 旅行代金の30%
- 旅行開始日の前日に解除する場合: 旅行代金の40%
- 旅行開始当日に解除する場合(⑤を除く): 旅行代金の50%
- 旅行開始後の解除又は無連絡不参加の場合: 旅行代金の100%

※旅行代金に含まれるもの

- 旅行日程に明示した航空、船舶、鉄道等利用交通機関の運賃。
- 旅行日程に含まれる送迎バス等の料金
- 旅行日程に明示した観光の料金(バス料金・ガイド料金・入場料)
- 旅行日程に明示した宿泊料金及び税・サービス料(2人部屋に2人ずつの宿泊を基準とします)
- 旅行日程に明示した食事の料金・税・サービス料
- 日本国内の空港施設使用料
- 運送機関の課す付加運賃・料金
- 添乗員同行費用

※旅行代金に含まれないもの

前項のほかは旅行代金に含まれません。